

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 13.340.50 **Duben 2010**

ČSN
EN 13061
83 2777

Ochranné oděvy - Holenní chrániče pro hráče kopané - Požadavky a metody zkoušení

Protective clothing - Shin guards for association football players - Requirements and test methods

Vetements de protection - Protege-tibias pour joueurs de football - Exigences et méthodes d'essai

Schutzkleidung - Schienbeinschützer für Fußballspieler - Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13061:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13061:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13061 (83 2777) ze srpna 2002.

Národní předmluva

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce, v.v.i. Praha, IČ 00025950, Vlasta Šachová

Technická normalizační komise: TNK 3 Osobní ochranné prostředky

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Soňa Havlů

EVROPSKÁ NORMA EN 13061
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Září 2009

ICS 13.340.50 Nahrazuje EN 13061:2001

Ochranné oděvy - Holenní chrániče pro hráče kopané - Požadavky a metody zkoušení

Protective clothing - Shin guards for association football players - Requirements and test methods

Tato evropská norma byla schválena CEN 2009-08-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 13061:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Termíny a definice 7

3 Požadavky 7

3.1 Všeobecné požadavky včetně nezávadnosti 7

3.2 Ergonomické požadavky 8

3.3 Velikost 8

3.4 Připevnění 8

3.5 Odolnost proti nárazu trnu (proti úderu ostrým předmětem) 8

3.6 Odolnost proti tupému nárazu (schopnost tlumení nárazu) 8

4 Metody zkoušení 8

4.1 Všeobecně 8

4.2 Výběr a klimatizování zkušebních vzorků 8

4.3 Vyznačení zkušební oblasti 9

4.4 Nezávadnost 11

4.5 Ergonomické požadavky 13

4.6 Připevnění 13

4.7 Odolnost proti nárazu trnu (proti úderu ostrým předmětem) 15

4.8 Odolnost proti tupému nárazu (schopnost tlumení nárazu) 20

5 Značení 25

6 Informace poskytované výrobcem 26

Příloha A (informativní) Významné technické změny mezi touto evropskou normou a předchozím vydáním EN 13061:2001 27

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky evropské směrnice 89/686/EHS 28

Bibliografie 29

Obrázky

Obrázek 1 - Schematický nákres zkušební oblasti holenního chrániče 10

Obrázek 2 - Měrka zaoblení pro hodnocení vnějších výstupků 11

Obrázek 3 - Hodnocení vnějších výstupků holenních chráničů pomocí měrek zaoblení 13

Obrázek 4 - Místa připevnění svorek a směry působení zkušební síly při zkoušce připevnění holenních chráničů 14

Obrázek 5 - Zařízení pro zkoušku nárazu trnu na vodorovnou maketu 16

Obrázek 6 - Schematický nákres znázorňující konstrukční odchylky vedení a beranu s trnem 17

Obrázek 7 - Schematický nákres znázorňující princip konstrukce zařízení pro zkoušku nárazu trnu na svislou maketu 19

Obrázek 8 - Rozměry makety bérce 22

Obrázek 9 - Schematický nákres svislé nárazové podložky 23

Obrázek 10 - Nárazová plocha beranu 23

Obrázek 11 – Nákres systému z pásků k přidržení holenního chrániče v určené poloze na maketě bérce 24

Obrázek 12 – Holenní chránič přidržovaný systémem z pásků na maketě bérce 25

Předmluva

Tento dokument (EN 13061:2009) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 162 „Ochranné oděvy, včetně ochrany paží a rukou a záchranných vest“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2010 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2010.

CEN upozorňuje na skutečnost, že některé z částí tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nenesou zodpovědnost za identifikaci jakéhokoliv nebo všech těchto patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13061:2001.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice EU 89/686/EHS.

Vztah ke směrnici EU 89/686/EHS je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou částí této normy.

V příloze A jsou uvedeny podrobnosti o významných technických změnách mezi touto evropskou normou a předchozím vydáním EN 13061:2001.

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Úvod

Kopaná je již ze své povahy sportem, při kterém dochází k tělesnému kontaktu, a představuje tak celou řadu rizik, v jejichž důsledku může dojít k úrazu. Holenní chrániče nemohou vždy zabránit vzniku zranění; avšak jejich smyslem je podstatné snížení závažnosti tržné či bodné rány nebo pohmoždění způsobených nárazem.

Holenní chrániče určené k ochraně při kopané mohou být použity i v jiných sportech, kde je to vhodné a kde to pravidla těchto sportů dovolují. Avšak ochrana poskytovaná při těchto jiných sportech nemůže být označována za postačující na základě shody s touto evropskou normou, aniž by bylo podáno vysvětlení týkající se sportu, při kterém se holenní chrániče mají používat.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanoví všeobecné požadavky na ergonomii, nezávadnost, velikosti, pokrytí, technické parametry a čištění holenních chráničů pro hráče kopané. V této normě jsou popsány metody zkoušení a stanoveny úrovně technických parametrů. Jsou zde také stanoveny požadavky na značení holenních chráničů a na informace, které musí být poskytovány spolu s chrániči.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.